ITALPRESSE

"V"

Linee di pressatura

Automatic through-feed hot press

Automatische Durchlaufpressanlagen

Lignes de pressage en cycle continu

Linea de prensado automatica

Линии прессования непрерывного действия

V - Linee di pressatura in ciclo continuo - Automatic through-feed hot press Automatische durchlaufpresse - Ligne de pressage en cycle continu - Linea de prensado automatica - Линии прессования непрерывного действия

ITALPRESSE

E' stata concepita per svolgere lo stesso tipo di lavoro delle presse mono o multivano aumentando notevolmente la produttività a parità di manodopera impiegata. Ciò é ottenuto con l'esecuzione automatica delle fasi di caricamento, pressata ed apertura della macchina lasciando all'operatore soltanto il compito di posizionare i pannelli sul tappeto di preparazione e di dare l'impulso di inizio ciclo.

It was conceived and designed to perform the same job as a standard single or multi-opening hot press with a noticeable increase of the productivity with the same number of operators. This goal is achieved with an automated loading, pressing and unloading cycle that leaves the operator dedicated to the panel lay-up operations.

Diese Anlagen führen die gleiche Arbeit wie manuell beschickte ein- oder mehretagige Pressen aus, haben jedoch beim gleichen Arbeitskrafteinsatz eine beachtlich höhere Produktivität.
Dies ist dank dem automatischen Ablauf der Beschickungs-, Entleerungs- Öffnungs- und Schliessphasen der Presse möglich, wobei der Arbeiter nur noch die Werkstücke auf dem Belegeband mit dem Beschichtungsmaterial vorzubereiten hat.

Elle a été créée pour accomplir le même type de travail des presses mono ou multi-étages, en augmentant remarquablement la productivité à égalité de main-d'oeuvre employée. Ceci est obtenu avec l'exécution automatique des phases de chargement, pressage et ouverture de la machine, en laissant à l'opérateur que la tâche de positionner les panneaux sur le tapis de préparation et de donner l'impulsion de debut cycle.

Ha sido concebida para ejecutar el mismo tipo de trabajo que las prensas mono o multihueco aumentando notablemente la productividad a igualdad de mano de obra empleada. Esto se obtiene mediante la ejecución automática de las fases de carga, prensado y apertura de la máquina quedando al operador la única tarea de posicionar los tableros sobre el tapete de preparación y dar el impulso para el inicio del ciclo.

Разработаны для выполнения идентичной выполняемой на однопролетных и многоэтажных прессах обработки со значительным увеличением производительности при неизменном количестве персонала. Увеличение достигается за счет автоматизации загрузки, прессования и разведения плит; оператору достаточно лишь укладывать заготовки на подготовительный ленточный конвейер и запускать цикл.

SPECIFICHE TECNICHE-TECHNICAL DATA-TECHNISCHE DATEN-DONNÉES TECNIQUES CARACTERISTICAS TECNICAS-ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Modello Model Modell Modèle Modelo Мод.	Dimensione Piani Platen dimensions Abmessung Heizplatten Dimensions Plateaux Dimensiones Platos Размеры плит (mm.)	Spinta Thrust Druck Poussée Empuje Усилие (ton)	Luce Vano Press opening Etagenöffnung Ouverture étage Luz Hueco Высота проема (mm.)	Cilindri Spinta Pressing cylinders Druckzylinder Cylindres Poussée Cilindros Empuje Нажимные цилиндры (Nr.)	Cilindri Spinta Pressing cylinders Druckzylinder Cylindres Poussée Cilindros Empuje Нажимные цилиндры Ø (mm.)	Potenza Installata Installed power Installierte Leistung Puissance Installée Potencia Instalada Установленная мощность (Kw)	Potenza Caldaia Heating power Leistung Heizkessel Puissance chaudière Potencia caldera Мощность котла (KCal/h)	Potenza Boiler Olio Electric heater power Leistung Boiler Puissance Boiler Huile Potencia Boiler Aceite Мощность масляного бойлера PA (Kw) PM
V/6 **V/6-SPECIAL**	2500x1300 2500x1300	120 120	300 300	6 6	85 85	2,2 2,2	25000 25000	18 27 18 27
V/8 **V/8-SPECIAL**	3000x1300 3000x1300	120 120	300 300	8 8	70 70	2,2 2,2	25000 25000	18 27 18 27
V/8 **V/8-SPECIAL**	3500x1300 3500x1300	160 160	300 300	8 8	85 85	3 3	30000 30000	27 36 27 36
V/8 **V/8-SPECIAL**	3200x1600 3200x1600	160 160	300 300	8 8	85 85	3 3	50000 50000	27 36 27 36

Interfaccia computerizzata "touch-screen" per l'impostazione ed il controllo dei parametri di pressata con le seguenti funzioni:
- Timer di pressata digitale per l'apertura automatica con relativa esclusione
- Impostazione e lettura digitale della temperatura di lavoro (non disponibile su macchine con riscaldamento a caldaia)
- Impostazione e lettura digitale della pressione di lavoro
- Timer giornaliero/settimanale per la programmazione dell'avviamento del riscaldamento (non disponibile su macchine con riscaldamento a caldaia)
- Calcolo automatico della pressione idraulica in funzione della dimensione dei pannelli
- Esclusione elettrica di 1 fila di cilindri per modelli V/6 e V/6 SPECIAL
- Esclusione elettrica di 1 o 2 file di cilindri per modelli V/8 e V/8 SPECIAL
- Sistema di diagnostica digitale con visualizzazione anomalie generali della macchina
- Selettore per la parzializzazione al 50% della potenza per boiler superiori a 18 Kw

TOUCH SCREEN CONTROL SYSTEM MOD. "TS 500"
- 5,7" colour "Touch Screen" monitor
- Digital pressing timer with automatic opening and manual override
- Digital display and setting of working temperature
- Digital display and setting of the working pressure
- Digital timer for the morning start-up of the boiler
- Automatic hydraulic pressure setting based on panel sizes
- Exclusion of the left hand pair of hydraulic cylinders (for models V/6 and V/6 SPECIAL)
- Exclusion of one or two pairs of hydraulic cylinders (for models V/8 and V/8 SPECIAL)
- Self-diagnostic with digital display on the general faults of the press
- Selector to use 50% of the boiler power
- Memory for saving and recalling 200 working programs
- Graphic display of recommended panels layout

"Touch screen" Steuerung zur zentralen Einstellung, Bedienung und Überwachung folgender Pressparameter:
- Digitaler Presszeitgeber zur Einstellung der Presszeit mit automatischer Öffnung nach Ablauf der Presszeit.
- Digitaler Temperaturregler zur Einstellung und Überwachung der Arbgeitstemperatur (nicht verfügbar auf Maschinen mit Heizkessel)
- Digitaler Manometer zur Einstellung und Überwachung des Druckes
- Automatische Berechnung des Hydraulikdruck in Bezug auf die Werkstückfläche
- Wochenzeitschaltuhr zur Programmierung der Einschaltzeit der Heizung (verfügbar nur für Maschinen mit Thermooelboiler oder Wasserboiler)
- Elektrische Ausschaltung einer Zylinderreihe für Mod. V/6 und V/6 SPECIAL
- Elektrische Ausschaltung von zwei Zylinderreihe für Mod. V/8 und V/8 SPECIAL
- Digitale Diagnose und Visualisierung der Hauptfehler der Maschine.
- Wahlschalter zur Reduzierung von 50% der Boilerleistung (bei Boiler mit Leistung über 18 KW)

Interface opérateur "touch-screen" pour l'organisation et le contrôle des paramètres de pressage avec les suivantes fonctions:
- Temporisateur digital de pressage pour l'ouverture automatique, et rélatve exclusion
- Organisation et lecture digitale de la température de travail (non disponible sur machines avec chauffage par chaudière)
- Organisation et lecture digitale de la pression de travail
- Temporisateur journalier/hebdomadaire pour la programmation du demarrage du chauffage (non disponible sur machines avec chauffage par chaudière)
- Calcul automatique de la pression hydraulique en fonction de la dimension des panneaux
- Exclusion électrique de 1 couple de cylindres pour mod. V/6 et V/6 SPECIAL
- Exclusion électrique de 2 couples de cylindres pour mod. V/8 et V/8 SPECIAL
- Diagnostic digital avec visualisation des anomalies générales de la machine
- Sélecteur pour la partielle utilisation au 50% de la puissance du boiler, lorsque supérieure à Kw. 18

Interfaz computerizada "touch-screen" para el establecimiento y control de los parámetros de prensado con las siguientes funciones:
- Temporizador de prensado digital para la apertura automática con relativa exclusión
- Establecimiento y lectura digital de la temperatura de trabajo (no disponible en máquinas con calentamiento a caldera)
- Establecimiento y lectura digital de la presión de trabajo
- Temporizador diario/semanal para la programación del encendido del calentamiento (no disponible en máquinas con calentamiento a caldera)
- Cálculo automático de la presión hidráulica en función de las dimensiones de los tableros
- Exclusión eléctrica de 1 hilera de cilindros para modelos V/6 y V/6 SPECIAL
- Exclusión eléctrica de 2 hileras de cilindros para modelos V/8 e V/8 SPECIAL
- Sistema de diagnóstico digital con visualización anomalías generales de la máquina
- Selector para la parcialización al 50% de la potencia para boiler superiores a 18 Kw

Сенсорный дисплей для настройки и контроля параметров пресса со следующими функциями:
- Цифровой таймер цикла прессования для автоматического открывания с отключением
- Цифровая настройка и считывание рабочей температуры (кроме прессов с котлом)
- Цифровая настройка и считывание рабочего давления
- Суточный/недельный таймер для программирования включения нагрева (кроме прессов с котлом)
- Автоматический расчет усилия нажима в соответствии с размерами заготовок
- Электроотключение 1 ряда цилиндров на моделях V\6 и V/6 SPECIAL
- Электроотключение 2 рядов цилиндров на моделях V\8 и V/8 SPECIAL
- Система цифровой диагностики с выводом основных аномалий станка
- Переключатель на 50% мощности для бойлеров мощнее 18 кВт

V - Le ragioni di una scelta vincente - The reasons of a winning choice
Gründe einer erfolgreichen Auswahl - Les raisons d'un choix gagnant.
Las razones de una elección ganadora - Причины успеха

ITALPRESSE

Controllo a Touch-screen
Touch screen operator interface
Touch-screen Bedienung
Contrôle Touch-screen.
Control con pantalla tactil
Сенсорный дисплей

Rulliera di scarico
Unloading roller conveyor
Auslaufrollenbahn
Table de déchargement à galets libres
Mesa de rodillos de descarga
Разгрузочный рольганг

Centralina idraulica di fabbricazione tedesca
German made hydraulic unit
Hydraulikaggregat (Deutsches Fabrikat)
Groupe hydraulique de fabrication allemande
Centralita hidráulica de fabricación alemana
Немецкая система гидравлики

Nastro di composizione e carico
Lay-up and loading belt conveyor
Belege- und Beschickungsband
Tapis de composition et chargement
Tapete de composición y carga
Компоновочно-загрузочный ленточный конвейер

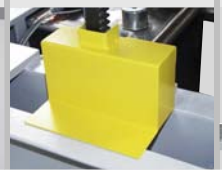
Nastro di carico-scarico sul piano inferiore della pressa
Press belt for loading and unloading
Beschickungs- und Entleerungsband innerhalb der Presse
Tapis de chargement-déchargement sur le plateau inférieur de la presse
Tapete de carga- descarga en el plato inferior de la prensa
Ленточный конвейер загрузки-разгрузки нижней плиты пресса

Gancio di sollevamento
Lift hook
Transporthaken
Accrochage pour soulèvement Gancho de levantamiento
Скоба под крюк

Chiavistelli per bloccaggio piani in fase di manutenzione
Safety lock
Verriegelungshaken für die Heizplatte bei Wartungsarbeiten
Verrou blocage plateau
Dispositivo de bloqueo plato móvil en fase de mantenimiento
Блокиратор плит на время обслуживания

Guida piano mobile
Platen guides
Führung des unteren Preßtisches
Guide du plateau mobile
Guía plato móvil
Направляющая подвижной плиты

Carter di protezione organi mobili
Metal safety covers
Schutz-Abdeckung
Protection engranages mobiles
Carter de protección elementos móviles
Защитный кожух подвижных узлов



Cremagliera controllo planarità
Rack and pinion for flatness control
Zahnstange für Parallelbewegung
Crémaillère contrôle planéité Cremalleras de control paralelismo
Зубчатая рейка выравнивания

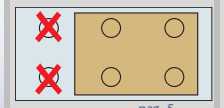
Pedaliera di comando nastro e avviamento ciclo automatico
Foot pedal control for belt advancement and cycle start
Fusspedal zur Bandsteuerung und automatischen Start des Zyklus
Pedales de commande du tapis et du demarrage du cycle automatique
Pedal de mando tapete y arranque ciclo automático
Педаль включения ленты и автоматического цикла

Supporto superiore cilindri libero
Cylinder thrust plates
Obere Zylinderauflageplatte schwimmend befestigt
Appuis libre du cylindre
Soporte superior cilindros libres
Верхний свободный суппорт цилиндров

Appoggio inferiore cilindri rinforzato
Renforced lower cylinders plates
Verstärkte untere Zylinderauflageplatte
Appuis renforcé du cylindre
Apoyo inferior cilindros reforzado
Усиленный нижний суппорт цилиндров

Fune più interruttore di sicurezza
Perimeter E-stop System
Sicherheits-Reißleine mit Schalter
Corde et interrupteur de sécurité Cable e interruptor de seguridad
Предохранительный шнур

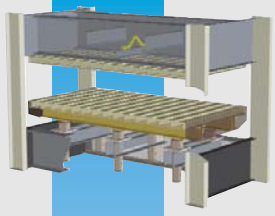
Esclusione elettrica dei cilindri
Electrical cylinder exclusion
Elektrische Zylinder-Ausschaltung
Exclusion électrique des cylindres
Exclusión eléctrica de los cilindros
Электроотключение цилиндров



pag. 4

pag. 5

V - Caratteristiche costruttive - Mechanical features - Technische Eigenschaften - Caractéristiques de fabrication - Características constructivas - Характеристики конструкции



STRUTTURA: La struttura della pressa é realizzata in normal profili. I componenti del telaio vengono saldati utilizzando apposite dime di saldatura. I panconi mobile e fisso della pressa sono costruiti utilizzando normal tipo HEA. I componenti saldati subiscono un trattamento di distensione termica onde eliminare ogni tensione meccanica. Tutti i particolari vengono lavorati su macchine a CNC.

Frame: Each XL frame is fabricated by welding formed structural steel components together in proprietary fixtures.
Mobile and fixed platen bolsters are manufactured using HEA preformed steel components. All welded assemblies are stress relieved to alleviate all residual thermal stresses and are then CNC machined to assure precision, uniformity and interchangeability.

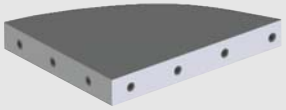
PRESSENGESTELL: Das Pressengestell besteht aus einer schweren verwindungssteifen und spannungsfrei geschweißten Stahlkonstruktion . Beide Preßtische sind aus HEA-Profilen geschweißt. Alle Verbindungen sind mit einem thermischen Entspannungsverfahren behandelt. Die Bearbeitung der Baugruppen erfolgt auf CNC-Bearbeitungsmaschinen.

STRUCTURE: La structure de la presse est réalisée en profils normaux. Les éléments du chassis sont soudés en utilisant des gabarits spéciaux de soudage.
Le banc mobile et fixe est fabriqué en utilisant des normaux type HEA. Les composants soudés reçoivent le traitement de distension thermique âfin d'éliminer toute tension mécanique. Tout composant est usiné par une machine CNC.

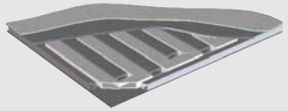
ESTRUCTURA: La estructura de la prensa está realizada con perfiles normalizados. Los componentes del bastidor se sueldan utilizando expresas
plantillas de soldadura. Las bancadas móvil y fija de la prensa son construídas utilizando normal tipo HEA. Los componentes soldados están sometidos a un tratamiento de extendimiento térmico con el fin de eleminar cualquier tensión mecánica. Todos los elementos se mecanizan en máquinas a CNC.

КОНСТРУКЦИЯ: Конструкция пресса выполнена из профилей. Элементы каркаса свариваются с использованием специальных шаблонов. Подвижный и неподвижный суппорты плит пресса выполняются с использованием стандартных профилей типа HEA. После сварки компоненты подвергаются термообработке для снятия напряжений. Все компоненты обрабатываются на оборудовании с ЧПУ.

Piani riscaldanti - Heating platens - Heizplatten - Plateaux chauffants - Platos calientes - ПЛИТЫ С НАГРЕВОМ



Piani in acciaio massiccio forati dal pieno
Solid steel drilled platens
Massive Stahlheizplatten vom vollem Material gebohrt
Plateaux en acier massif percé dans la masse
Platos de acero macizo taladrados
Цельные стальные плиты со сквозной сверловкой



Piani in acciaio assemblati
Fabricated steel heating platens
Stahlrohrheizplatten
Plateaux en acier assemblé
Platos de acero ensamblados
Сборные стальные плиты

CILINDRI: Le camicie in acciaio Fe 510/C, sono realizzate su centro di saldatura robotizzato in atmosfera controllata. Lo stelo é ricavato da una barra di acciaio legato 40 Ni Cr Mo 4. Sullo stelo pre rettificato viene effettuato un riporto di cromo a forte spessore per garantire una maggiore resistenza all'usura ed un migliore scorrimento. Quindi lo stelo viene rettificato nuovamente. La tolleranza di accoppiamento Stelo/Camicia é controllata con apposito calibro onde garantire la intercambiabilità e la perfetta tenuta delle guarnizioni. La camicia, che appoggia su una sede circolare, e lo stelo sono liberi di muoversi per tener conto della dilatazione termica.

Hydraulic Cylinders: The XL's hydraulic cylinder casings are fabricated from FC 510/C grade steel and robotically welded in an inert atmosphere. The rams are manufactured with chrome-plated double precision-ground 40 NI CR Mo 4 round stock. The double grinding cycles assure diametrical uniformity, superior surface finish and proper fit with the cylinder casings and gasket seals. Each cylinder sub-assembly is then housed in a circular seat that helps limit thermally-induced stresses.

ZYLINDER Die Gehäuse bestehen aus Stahl Fe 510/C und werden ebenso auf CNC-Bearbeitungsmaschinen bearbeitet.
Die Kolben werden aus Stangenmaterial aus niedriglegiertem Stahl 40 ni Cr Mo4 herausgearbeitet: die vorgeschliffenen Kolben werden verchromt für eine höhere Verschleissfestigkeit und eine bessere Gleitfähigkeit. Dann wird der Kolben nochmals geschliffen. Die Toleranz der Baugruppe Kolben-Gehäuse wird geprüft, um den Austausch und den perfekten Sitz der Dichtungen zu gewährleisten. Temperaturausdehnungen können durch einen kreis- förmigem Sitz kompensiert werden.

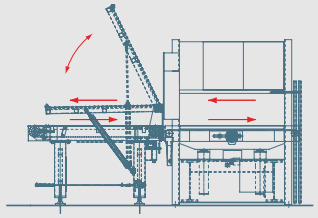
CYLINDRES: Les chemises en acier Fe 510/C sont réalisées sur un centre de soudage robotisé en atmosphère contrôlée. La tige est obtenue avec une barre d'acier lié 40 Ni Cr Mo 4. Sur la tige pré-rectifiée on applique un report de chrome de forte épaisseur pour garantir une majeure résistence à l'usure et un meilleur écoulement. En suite la tige est à nouveau rectifiée. La tolérence d'accoupement Tige/Chemise est contrôlée avec un calibre spécial pour garantir l'interchangeabilité et la parfaite tenue des joints. La chemise, qui appuie sur un siège circulaire, et la tige sont libres de bouger pour tenir compte de la dilatation thermique.

CILINDROS: Las camisas de acero Fe 510/C, se realizan en centros de soldadura robotizada en atmósfera controlada.
El vástago del pistón se obtiene a partir de una barra de acero liga 40 Ni Cr Mo 4. En el vástago pre-rectificado se efectúa un recubrimiento de cromo de gran espesor para garantizar una mayor resistencia al desgaste y un mejor desplazamiento.Consecuentemente el vástago se vuelve a rectificar. La tolerancia de acoplamiento Vastago/Camisa se controla con un expreso calibre para poder garantizar la intercambiabilidad y la perfecta estanqueidad de los retenes. La camisa, que está apoyada sobre un asiento circular, y el vástago están libres de movimientos laterales teniendo en cuenta el efecto de la dilatación térmica.

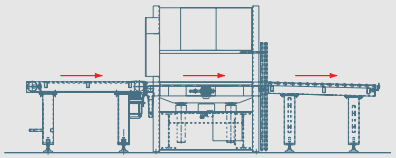
ЦИЛИНДРЫ: Гильзы из стали Fe 510/C, изготовление на роботизированных сварочных центрах в контролируемой среде.
Шток выполнен из легированной стали 40 Ni Cr Mo 4. Предварительно обработанный шток покрывается слоем хрома значительной толщины для увеличения износостойкости и снижения коэффициента трения. После этого шток повторно шлифуется. Размеры гильзы и штока тщательно выверяются для обеспечения взаимозаменяемости и герметичности. Установленная на круглом основании гильза и шток могут свободно двигаться для компенсации теплового расширения.

Principali dispositivi opzionali - Main optional devices Haupt-Zusatzeinrichtungen - Principaux dispositifs en option.- Principales dispositivos opcionales - Основные опции

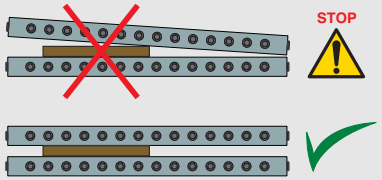
ITALPRESSE



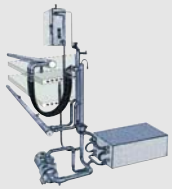
Versione "SPECIAL":
carico con nastro motorizzato e scarico a rotelle folli frontali
Version: "SPECIAL"
Loading by motorized belt – Unloading on the front side by means of a free wheels conveyor
Version "SPECIAL"
Beschickung mittels angetriebenen Transportband und Entleerung mittels Auslaufröllchenbahn von der selben Seite.
Version "SPECIAL": chargement avec tapis motorisé et déchargement frontal sur roulettes libres
Versión "SPECIAL":
carga con tapete motorizado y descarga de rodillos libres frontales
Исполнение SPECIAL:
приводной загрузочный ленточный конвейер и неприводной разгрузочный рольганг спереди



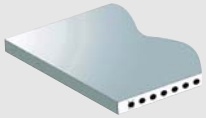
Versione "STANDARD":
carico con nastro motorizzato frontale e scarico posteriore a rotelle folli
Version: "STANDARD"
Loading by motorized belt – Unloading on the back side by means of a free wheels conveyor
Version "STANDARD":
Beschickung mittels Transportband von der Vorderseite und Entleerung mittels Auslaufröllchenbahn von der Rückseite.
Version "STANDARD":
chargement avec tapis motorisé et déchargement posterieur sur roulettes libres
Versión "STANDARD":
carga con tapete motorizado frontal y descarga posterior de rodillos libres
Исполнение STANDARD:
передний приводной загрузочный ленточный конвейер и неприводной разгрузочный рольганг сзади



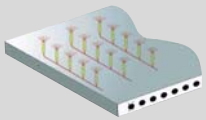
Controllo elettronico planarità
Electronic flatness control (EFC)
Elektronische Überwachung der Parallelität
Contrôle électronique planarité
Control electrónico planaridad
Электронный контроль параллельности



Impianto di riscaldamento con boiler ad olio diatermico oppure altri sistemi di riscaldamento
Heating system with oil electric heater or other heating systems
Heizung mittels elektrischem Thermoölboiler oder andere heizungssysteme
Circuit de chauffage avec boiler à bain d'huile
diathermique ou autres systèmes de chauffe
Equipo de calentamiento con boiler a aceite
térmico o bien otros sistemas de calentamiento
Система нагрева с бойлером на диатермичном
масле



Finitura speciale della superficie dei piani per HPL LUCIDO
Special platen surface finish for glossy HPL
Heizplattenpressfläche mit Sonderbearbeitung für hochglanz HPL
Finition spéciale de la surface des plateaux pour HPL BRILLANT
Acabado especial de la superficie de los platos para HPL BRILLOSO
Специальная поверхностная отделка плит для работы с глянцевым пластиком



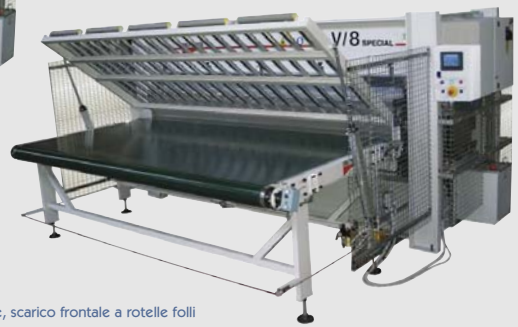
Soffiatori sul piano inferiore
Air blowers on the bottom platen
Druckluftkissen zwischen untere Heizplatte und Transportfolie
Souffleurs sur plateau inférieur
Sopladores sobre el plato inferior
Воздуходувки на нижней плите

V - Alcuni esempi di linee realizzate - Examples of installed lines
Einige Beispiele von Anlagen - Quelque exemple de Lignes réalisées
Algunos ejemplos de lineas realizadas - Примеры реализованных линий

ITALPRESSE

Versione V/6-V/8 STANDARD":
carico e composizione su nastro motorizzato, scarico posteriore a rotelle folli
Version: "V/6 – V/8 STANDARD":
Lay-up and loading by motorized belt – Unloading on the back side by means of a free wheels conveyor
Version V/6-V/8 STANDARD":
Beschickung und Belegung auf vorderes Transportband, Entleerung auf der Rückseite mit Auslaufröllchenbahn
Version V/6-V/8 STANDARD":
chargement et composition sur tapis motorisé, déchargement posterieur sur roulettes libres
Versión V/6-V/8 STANDARD:
carga y composición sobre tapete motorizado, descarga posterior de rodillos libres
Модели V/6-V/8 STANDARD:
компоновочно-загрузочный приводной ленточный конвейер, неприводной разгрузочный рольганг сзади

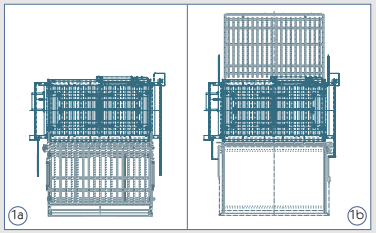
Linee di pressatura in ciclo continuo con composizione semi-automatica
Through-feed press lines with semi-automatic lay-up system
Automatische Durchlauf-Takt Pressanlage mit Belege-hilfsvorrichtung
Lignes de pressage en cycle continu avec composition semi-automatique
Líneas de prensado de ciclo continuo con composición semi-automática
Линии прессования непрерывного действия с полуавтоматическим набором заготовки

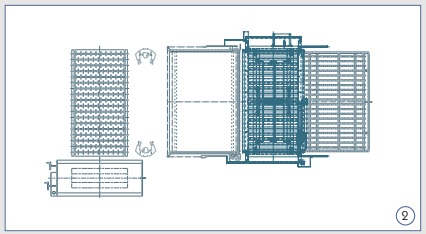


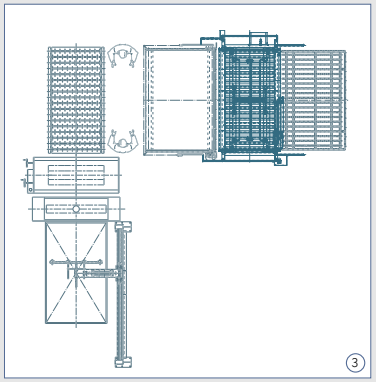
Versione V/6-V/8 SPECIAL:
carico e composizione su nastro motorizzato frontale, scarico frontale a rotelle folli
Version: "V/6 – V/8 SPECIAL"
Lay-up and loading by motorized belt – Unloading on the front side by means of a free wheels conveyor
Version V/6-V/8 SPECIAL:
Beschickung und Belegung auf vorderes Transportband, Entleerung von der selben Seite mit schwenkbarer Auslaufröllchenbahn über dem Transportband
Version V/6-V/8 special:
chargement et composition sur tapis motorisé, déchargement frontal sur roulettes libres
Versione V/6-V/8 special:
carga y composición sobre tapete motorizado frontal, descarga frontal de rodillos libres
Модели V/6-V/8 SPECIAL:
компоновочно-загрузочный приводной ленточный конвейер спереди, неприводной разгрузочный рольганг спереди

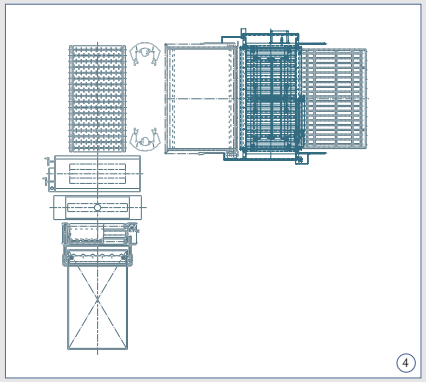
V - Configurazioni principali - Main configurations- Mögliche Konfigurationen - Principales configurations - Configuraciones principales- Реализованные проекты

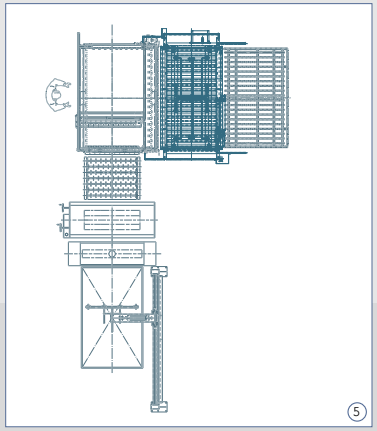
ITALPRESSE

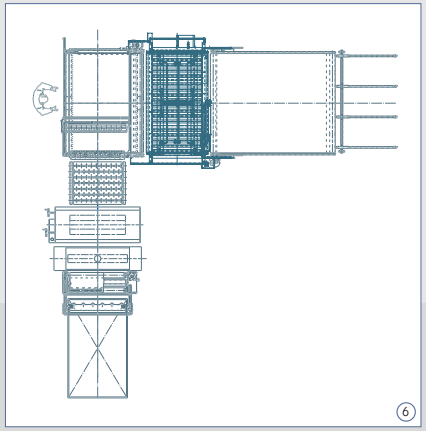


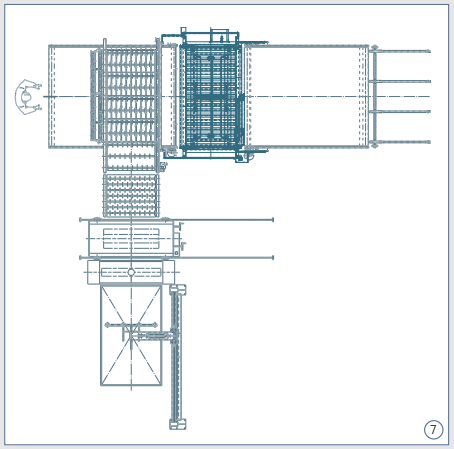


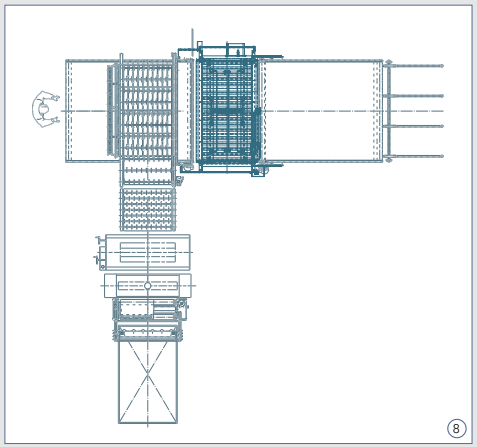


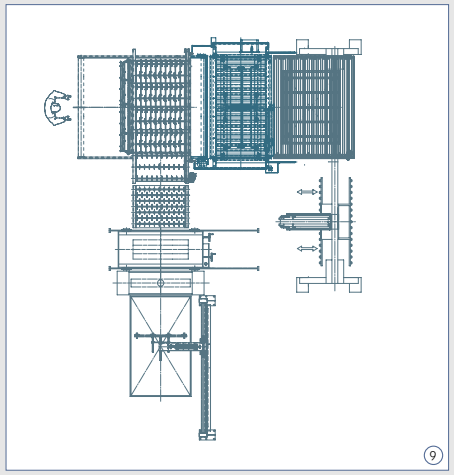


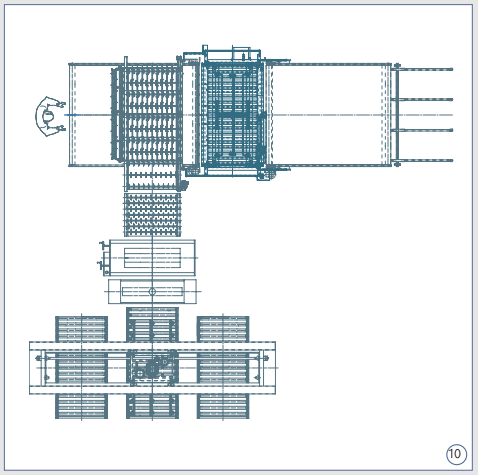












Nel tempo abbiamo realizzato più di 1000 impianti, molti dei quali progettati e costruiti "su misura". Oltre alle configurazioni illustrate, siamo in grado di realizzare altre soluzioni per soddisfare al meglio le specifiche richieste dei nostri committenti.

We have delivered more than 1000 systems, many of which were designed to order. Besides the configurations shown in this catalogue, we can design custom systems to meet our clients' requirements.

Mehr wie 1000 Anlagen wurden dieser Art bis Heute geliefert und die meisten davon wurden nach Kundenwunsch "auf Maß" produziert. Außer der hier abgebildeten Konfigurationen, sind wir in der Lage weitere Lösungen anzubieten die den speziellen Anforderungen unserer Kunden entsprechen

Dans le temps nous avons réalisé plus que 1000 installations, beaucoup desquelles projétées et fabriquées "sur mesure". Outre aux configurations illustrées, nous sommes en position de réaliser d'autres solutions pour satisfaire au mieux les spécifiques éxigences de nos clients.

A lo largo del tiempo hemos realizado más de 1000 instalaciones, muchas de las cuales proyectadas y construídas "a medida". Además de las configuraciones ilustradas, podemos realizar otras soluciones para satisfacer de la mejor manera los requerimientos especificos de nuestros clientes.

Нами реализовано на сегодняшний день уже более 1000 комплектных линий, многие из которых делались под конкретного заказчика. Помимо приведенных примеров, наша компания может реализовать иные решения, наиболее оптимально подходящие к требованиям конкретного производства.

V - Servizi per linee di pressatura - Additional items for press lines Vorrichtungen für Pressanlagen - Èquipements pour lignes de pressage - Servicios para líneas de prensado - Дополнительное оборудование для линий прессования

ITALPRESSE

Carico / Scarico a ventose

Vacuum lifts

Automatische Vakuum Beschickungs- und Abstaplungsvorrichtung

Chargement/Déchargement à ventouses

Carga /Descarga de ventosas

Система загрузки / выгрузки с присосками

Tavola elevatrice con spintore di carico

Lift table with panel feeder

Hydraulische Hebebühne mit einschiebevor-richtung

Table élévatrice avec pousseur de charge-ment

Plataforma elevadora con empujador de carga

Подъемный стол с толкателем загрузки

Tavola elevatrice con ventosino di carico

Lift table with vacuum panel feeder

Hydraulische Hebebühne mit Vakuumbeschickungsvorrichtung

Table élévatrice avec chargeur à ventouses

Plataforma elevadora con ventosas de carga

Подъемный стол с присоской загрузки

Spazzolatrice
Panel cleaner
Bürstmaschine
Brosseuse
Cepillos de limpieza
Щеточный узел

Spalmatrice di colla
Glue applicator
Leimauftragsmaschine
Encolleuse
Encoladora
Клеенаносящий узел

Via a dischi motorizzata

Motorized disc conveyor

Angetriebene Scheibenrollenbahn

Table à disques motorisée

Mesa de discos motorizada

Приводной дисковый конвейер

Compositrice semi-automatica

Semi-automatic lay-up system

Halbautomatische Belegevorrichtung

Groupe composition semi-automatique

Componedora semi-automática

Полуавтоматическая система набора заготовки

Traslazione via a dischi con ribaltina

Tilting disc conveyor

Schwenkbare Scheibenrollenbahn

Translation table à disques culbutante

Translación mesa de discos con abatidor

Подающий дисковый конвейер с откидной секцией

Scaricatore automatico brandeggiante

Stacking belt

Schwenkbares Auslauftransportband

Déchargeur automatique culbutant

Descargador/apilador automático de rampa

Автоматический подвижный выгрузчик

V - Possibili applicazioni - Possible applications
Mögliche Einsatzbereiche - Possibles applications
Posibles aplicaciones - Возможное применение

Materiali da nobilitare :
MDF - Truciolare - Listellare - HDF - Tamburato - Nido d'ape - Cartone, Alluminio, Nomex® ecc. - PUR, Polistirolo e altri schiumati - Compensato, Multistrato

Core materials :
MDF - Chipboard - Edge glued lumber panels - HDF - Hollow core panels - Aluminium, Nomex® etc. - PUR, polystyrene - Plywood

Traegermaterlialien :
MDF - Spanplatte - Massivholzplatte - Tischlerplatten - HDF - Wabenplatten - (Alluminium, Nomex® etc.) - PUR - Sperrholzplatte - Schaumstoffplatten

Matériaux à ennoblir:
MDF - Aggloméré - Latté - HDF - Nid d'abeille - Carton, Aluminium, Nomex® etc - PUR, Polystyrène et autres moussés - Contreplaqué - Multiplis

Materiales a recubrir:
MDF - Aglomerado - Alistonado – HDF - Atamborado – Nido de abeja – Cartón – Aluminio - Nomex® - PUR, Poliestireno y otros espumados – Contrachapado, multiestrato

Каширование :
MDF - ДСП - Столярный щит - HDF - Сотовое заполнение - Формованный пенопласт, полистирол, Фанера

Materiali ricoprenti:
HPL - CPL - Carte barriera - Finish foil - Impiallacciatura - Compensato sottile - Alluminio - Laminati - Compositi vari

Overlays:
HPL - CPL - Papers - Finish foils - Wood veneers - Thin plywood - Aluminium - Laminates – Various composite Materials

Beschichtungsmaterilalien:
HPL - CPL - Dekorpapier - Finish foil - Furnier - Dünsperrholz - Alluminium - Verschiedene Composites Materialien

Matériaux ennoblissants
HPL - CPL - Papiers barrière - Placage bois - Contreplaqué mince - Aluminium - Stratifiés - Composites divers

Materiales de revestimiento:
HPL - CPL - Papel barrera - Finish foil - Chapa de madera - Contrachapado delgado - Aluminio -Laminados - Composites varios

Отделочные материалы:
HPL - CPL - Бумага - Шпон - Тонкая фанера - Алюминий - Ламинаты

Le linee di pressatura Italpresse trovano impiego nei settori del Mobile, Edilizia, Costruzioni, Arredamento, Porte, Nautica, Caravan, Componenti aeronautici ecc.

Italpresse through-feed press lines are used in the furniture industry, construction, store fixture, door manufacturing, Boats, Aircraft components, etc.

Beispiele über fertige Produkte für den Einsatz in Branchen wie Möbel, Bau, Türen, Flugzeugbau, usw.

Les lignes de pressage Itapresse trouvent application dans les domaines du Meuble, Bâtiment, Constructions, Ameublement, Portes, Nautique, Caravan, Composants aéronautiques, etc.

Las líneas de prensado Italpresse encuentran aplicación en los sectores del Mueble, Edilicia, Construcciones, Decoración, Puertas, Náutica, Caravanas, Componentes aeronáuticos etc.

Примеры готовых изделий для использования в мебельной промышленности, строительной, авиационной и пр., изготовления дверей, предметов обстановки и т.д.

Italpresse S.p.A.
Un esteso programma di Produzione

La costante attenzione al progresso tecnologico nel settore del legno, ha consentito ad **ITALPRESSE S.p.A.** di estendere nel tempo la gamma della sua produzione, tale da renderla oggi fra le più significative e complete presenti sul mercato internazionale. La sua produzione comprende: • Presse monovano e multivano con caricamenti manuali ed automatici per la produzione di pannelli di compensato, pannelli rivestiti con tranciati, laminati plastici decorativi e carte; • Presse per stampaggio; • Presse a membrana; • Presse per curvare; • Strettoi per corpi di mobili, infissi, listellari; • Spalmatrici; • Dosatori mescolatori per colle • Incollatrici, giuntatrici; • Taglierine per impiallacciatura; • Impianti automatici per listellare; • Strettoi e impianti per lamellare • Cabine di verniciatura; • Impianti completi di pressatura in genere, completamente automatizzati.

The constant attention to the technological progress of the woodworking industry has granted **ITALPRESSE S.pA.** the extension of its range of products, so that today it is one of the most significant and complete at the disposal of the international market. The production includes: • Single and multidaylights presses with manual and automatic; loading for production of plywood panels, panels laminated; with veneer, decorative plastic laminates and papers; • Embossing presses; • Membrane presses; • Bending presses; • Windows, cabinets and beams presses; • Glue spreaders; • Mixing and dosing units for glue; • Veneer stitchers; • Veneer guillotines; • Automatic lines for wood strips; • Painting booths; • Differents kinds of fully automatic press lines.

Durch ständige Marktbeobachtung haben wir unser Herstellungsprogramm so erweitert, dass **ITALPRESSE S.p.A.** heute eines der bedeutendsten und international führendstenen Unternehmen seiner Branche geworden ist.
Zu unserem Herstellungsprogramm zählen: „Hydraulische Ein- und Mehretagenpressen, mit manueller oder automatisch Beschickung, zur Herstellung von Sperrholz, Möbelteilen; sowie Pressen zur allgemeinen Veredelung von Plattenmaterialien mit Echtholzfurnier, Dekorpapieren und Folien, wie z.B. Prägepressen, Membranpressen, Formpressen für MDF, automatische Kurztakt-Massivholzpressenanlagen, Pressen für Lamellierholz, Rahmenpressen und Korpuspressen; ferner Leimauftragsmaschinen, Klebstoffmischanlagen, Leimdosieranlagen, Furnierscheren, u.s.w.

L'attention constante au progrès technologique dans le domaine du bois a permis à la **ITALPRESSE S.pA.** d'étendre dans le temps sa gamme de production, jusqu'à la rendre une des plus intéressantes et complètes du marché international. Sa production comprend: • Presses mono et multiétage avec chargement manuel ou automatique pour la production du contreplaqué,des panneaux revêtus avec placages, laminés plastiques décoratifs et papiers; • Presses à estamper; • Presses pour formage; • Presses à membrane; • Presses pour cintrage; • Cadreuses pour ménuiserie, meuble, lamellage; • Encolleuses; • Doseurs et mélangeurs de colle; • Jointeuses; • Masssicots pour placages; • Installations automatiques pour le panneatage; • Cadreuses et installations puor le lamellage; • Cabines de vernissage; • Toute installation de presse, en général automatique.

La constante atención al progreso tecnológico en el sector de la madera ha permitido a **ITALPRESSE S.p.A.** ampliar a lo largo del tiempo la gama de sus productos, al punto de convertirla en una de las más significativas y completas que hoy en día se encuentre en el mercado internacional. Su producción incluye: • Prensas monohueco y multihueco con carga manual y automática para la producción de tableros de contrachapados; paneles revestidos de chapa, laminados plásticos decorativos y papeles. • Prensas para estampado; • Prensas de membrana; • Prensas para curvar madera; • Bancos de armar para cuerpos de muebles y de carpintería; • Encoladoras; • Dosificadores/mezcladores de colas; • Encoladoras juntadoras; • Cizallas para chapas de madera; • Equipos automáticos para alistonados; • Cabinas para barnizar; • Equipos completos de prensado en general completamente automatizados.

Неусыпное внимание к техническому прогрессу в области деревообработки позволило компании **ИТАЛПРЕССЕ С.п.А.** расширить со временем гамму выпускаемой продукции до такой степени, что на сегодняшний день она является одной из самых значительных и полных из имеющихся на международном рынке.
В производственную гамму компании входит:
•Однопролетные и многопролетные прессы с ручной и автоматической загрузкой для изготовления фанеры и отделки щитовых заготовок шпоном, декоративным пластиком и бумагой; •Печатные прессы; •Мембранные прессы; •Гибочные прессы; •Ваймы для корпусной мебели, переплетов, столярного щита;•Клееналосящие установки; •Дозаторы-смесители клея; •Установки нанесения клея и сращивания; •Резаки шпона; •Автоматические линии для столярного щита; •Отделочные кабины; •Полностью автоматизированные комплексы прессования.

I dati e le immagini riportati nel presente catalogo sono puramente indicativi e possono essere modificati senza preavviso.
The technical data and the pictures shown in this catalogue are subject to modification without notice.
Änderungen der technischen Daten auch ohne Vorankündigung vorbehalten.Abbildungen können von Originalware abweichen.
Les données et les images rapportés dans le présent catalogue sont purement indicatives et peuvent être modifiés sans préavis.
Los datos y las imágenes contenidos en el presente catálogo son meramente indicativos y pueden ser modificados sin preaviso.
Приведенные в настоящем каталоге данные и фото являются исключительно ознакомительными и могут быть изменены. без предупреждения.

ITALPRESSE

Italpresse S.p.A. 24060 BAGNATICA (BG) - ITALIA
Via delle Groane, 15 Tel.: +39 035 666341 - Fax: +39 035 6663400
E-Mail: sales@italpresse.com - Web: www.italpresse.com

Italpresse USA, inc. 26520 Mallard Way, Punta Gorda, Florida 33950
Ph. (941) 639-2100 - Fax: (941) 639-1663
E-Mail: sales@italpresseusa.net - Internet: www.italpresseusa.net

ITALPRESSE ADVERTISING OFFICE V-0009 Printed in Italy